

Unser Programm. Sommer 2017.

Dohrmann, Wolfgang: Wörterbuch der Pädagogik Englisch-Deutsch/Deutsch-Englisch, 9. Auflage, 256 S., ISBN 978-3-9809179-4-0; 10,95 € | Dohrmann, Wolfgang: Wörterbuch der Sozialpädagogik und Sozialarbeit, Englisch-Deutsch/Deutsch-Englisch, 187 S., ISBN 978-3-938620-20-5; 10,00 € | Focali, Ergin / Kimmeler, Christoph / Naumann, Gabriela (Hg.): Zukunft. Erziehen. Grundlagen, Perspektiven, Kontroversen der sozialpädagogischen Ausbildung. Ein Text- und Arbeitsbuch für sozialpädagogische Studiengänge mit Beiträgen für alle Themenfelder. 340 S., ISBN 978-938620-27-4; 24,95 € | Hebenstreit-Müller, Sabine (Hg.): Im Dialog mit der Praxis - Weiterentwicklungen von Early Excellence. 196 Seiten, mit farbigen Abb., ISBN 978-3-938620-33-5; 18,90 € | Hebenstreit-Müller, Sabine (Hg.): Beobachten und Talente entdecken. Die Bedeutung von Wohlbefinden und Engagiertheit in der pädagogischen Arbeit mit Kindern in der Grundschule. 190 S., ISBN 978-3-938620-38-0; 17,50 € | Hebenstreit-Müller, Sabine: Beobachten lernen – das Early Excellence Konzept. 128 S., mit DVD, 15 min., ISBN 978-3-938620-26-7; 15,50 € | Hebenstreit-Müller, Sabine / Kühnel, Barbara: Integrative Familienarbeit in Kitas. Individuelle Förderung von Kindern und Zusammenarbeit mit Eltern. 175 S., ISBN 978-3-938620-02-1; 17,90 € | Hebenstreit-Müller, Sabine / Lepenies, Annette: Early Excellence: Der positive Blick auf Kinder, Eltern und Erzieherinnen. 180 S., ISBN 978-3-938620-06-9; 15,80 € | Hebenstreit-Müller, Sabine (Hg.), Mohn, Bina E. (Kamera): Engagiertheit und Wohlbefinden, mit Begleitheft, DVD, 43 min., ISBN 978-3-938620-30-4; 19,50 € | Karkow, Christine/Kühnel, Barbara: Das Berliner Modell. Qualitätskriterien im Early Excellence Ansatz. 63 S., A4, ISBN 978-3-938620-12-0; 11,95 € | Kölsch-Bunzen, Nina (Hg.): Aspekte von Early Excellence. Theorie und Praxis in St. Josef Stuttgart. 150 S., ISBN 978-3-938620-19-9; 17,90 € | Kölsch-Bunzen, Nina: Bildung ins Spiel bringen. Das Ratingverfahren IPK U3. 166 S., ISBN 978-3-938620-29-8; 19,50 € | Mohn, Bina / Bollig, Sabine: Kinder als Grenzgänger. Übergangspraktiken im Betreuungsalltag. 2 DVDs, 130 min., mit Begleitheft, dt.-franz.: ISBN 978-3-938620-34-2; dt.-engl.: 978-3-938620-36-6; 24,95 € | Mohn, Bina / Bollig, Sabine / Honig, Michael-Sebastian: Betreuungsalltag als Lernkontext. Informelles Lernen beobachten und entdecken. dt.-franz.: ISBN 978-3-938620-35-9; dt.-engl.: ISBN 978-3-938620-37-3, je 84 S. mit zahlr. Abb.; 22,95 € | Pen Green Team: Growing Together at the Pen Green Centre: Video mit Begleitheft, DVD, ISBN 978-3-938620-10-6; 25,00 € | Pen Green Team: Growing Together Übungsvideo – mit Begleitheft, DVD, ISBN 978-3-938620-00-7; 25,00 € | Schmitt-Wenkebach, Barbara / Schmidt, Heidrun (Hg.): Als Erzieherpraktikantin in Europa. Sieben Berichte aus fünf Ländern. 153 S., ISBN 978-3-9809179-6-4; 12,90 € | Şikcan, Serap / Dohrmann, Wolfgang: Dreisprachiges Wörterbuch der Pädagogik: Deutsch-Türkisch-Englisch, 412 S., ISBN 978-3-938620-03-8; 14,90 € | Steinlen, Anja K. / Rohde, Andreas (Hg.): Mehrsprachigkeit in bilingualen Kindertagesstätten und Schulen. Voraussetzungen – Methoden – Erfolge. 169 S., ISBN 978-3-938620-29-1; 15,80 € | Svoboda, Ursula / Scala, Eva / Gut, Jimmy: Gestaltpädagogisch lernen und beraten. Theorie, Praxis und Methoden für die Schule und andere pädagogische Arbeitsfelder. 192 S., ISBN 978-3-938620-25-0; 19,80 € | Sylva, Kathy / Taggart, Brenda u.a.: Frühe Bildung zählt – Das Effective Preschool and Primary Education Project (EPPE) und das Sure Start Programm. 83 S., ISBN 978-3-938620-18-2; 12,95 € | Wahl, Simone: Bildung von Anfang an. Ein deutsch-französischer Vergleich. Zweisprachige Ausgabe, 290 S., ISBN 978-3-938620-04-5; 18,90 € | Whalley, Margy, und das Pen Green Centre Team: Eltern als Experten ihrer Kinder. Das „Early Excellence“ Modell in Kinder- und Familienzentren. Mit einer Einleitung von Annette Lepenies. 246 S., ISBN 978-3-938620-07-6; 18,90 € | Wilke, Franziska: Der positive Blick auf das Kind. Bildungsprozesse von Kindern – beobachtet im ersten Early Excellence Centre in Berlin. DVD, ISBN 978-3-938620-01-4; 19,50 € | Wilke, Franziska: Le regard positif sur l'enfant. Observer des processus d'éducation des enfants – observations au Early Excellence Centre à Berlin. Une observation video de Franziska Wilke. DVD, 978-3-938620-24-3; 24,95 €



Wörterbuch der Pädagogik Arabisch-Deutsch, (Hrsg.) Wolfgang Dohrmann, von Manal Alchoubassy, Afamia Alkassab, Sonja Fares, Hamad Nasser, Umschrift: Simone Britz. 180 Seiten, ISBN: 978-3-938620-41-0, 11,80 €.

Unsere Reihe von pädagogischen Wörterbüchern ist um das Arabisch-Deutsche Wörterbuch der Pädagogik erweitert worden, geschrieben von zweisprachigen SozialpädagogInnen, die in ihren Herkunftsländern (Syrien, Palästina) studierten und arbeiteten und inzwischen auch in Deutschland pädagogisch tätig sind. Der Leitgedanke bei unserer Arbeit an dem Buch war: „Was brauchen Eltern und PädagogInnen, um sich schriftlich und mündlich über Anforderungen, Alltag und Aufgaben austauschen zu können?“ Für viele häufig vorkommende pädagogische Begriffe, die es im Arabischen nicht gibt, haben wir Entsprechungen gefunden, und für viele arabische Begriffe aus dem pädagogischen Alltag haben wir, nach Themenfeldern geordnet, die deutschen Übersetzungen zusammengestellt.



Anja Günther, Rita Marx, Kerstin Pallocks: Bildungsprozesse im Übergang von der Kita in die Grundschule. Eine Evaluationsstudie zum Early Excellence-Ansatz in Deutschland. 346 Seiten, ISBN 978-3-938620-44-1, 18,90 €.

Für das pädagogische Konzept der Early Excellence-Einrichtungen sind wir im deutschsprachigen Raum der maßgebliche Verlag. Zu diesem Ansatz, der aus Corby/England kommt und seit über 15 Jahren in Deutschland auf hiesige Verhältnisse angewendet und entwickelt wird, finden Sie auf der Homepage zahlreiche wissenschaftliche sowie praxisnahe Veröffentlichungen – Bücher, Broschüren, Videos und Übersetzungen. Diese soeben erschienene wissenschaftliche Untersuchung wurde durchgeführt am Institut für Fortbildung, Forschung und Entwicklung (IFFE) an der FH Potsdam und gefördert von der Heinz und Heide Dürr Stiftung. Der Early Excellence-Ansatz mit seinem hohen Anspruch an Qualität und Professionalität der pädagogischen Arbeit wird mit großem Engagement in immer mehr Kitas und Familienzentren in Deutschland umgesetzt. Mit einem ethischen Code, der die respektvolle und positive Haltung der pädagogischen Mitarbeiter gegenüber Kindern und Familien beschreibt, einem Bildungsverständnis, das die Selbstbildungsprozesse der Kinder als zentral für Lernprozesse hervorhebt und pädagogischen Strategien, die sich sensibel auf die Interessen und Kompetenzen des Kindes ausrichten, sollen dessen Ressourcen gestärkt, Interessen vertieft und Weltaneignungsprozesse unterstützt werden. Aber wie realisiert sich der konzeptionelle Anspruch in der Praxis? Gelingt, was gelingen soll? Unter welchen Bedingungen?



Beiträge aus der sozialpädagogischen Ausbildung Nr. 13/Juni 2017; Herausgeber: Johannes Sumser, Christian Schubert, Wolfgang Dohrmann; ISSN 2194-7279, 84 Seiten. Preis: 3,50 € im Versand.

Die besten Abschlussarbeiten von Studierenden sollten nicht im Schubfach verstauben, sondern anderen Studierenden Anregungen, Motivation sowie Vorbilder liefern, sollten Lehrenden Unterrichtsmaterial und Hilfsmittel sein und sollten pädagogischen Fachkräften in allen Bereichen Informationsmaterial über aktuelle Themen, Inhalte und Arbeits-

sowie Untersuchungsformen der fachschulischen und hochschulischen Ausbildung vermitteln. Dies alles bieten seit fast fünf Jahren die „Beiträge“, deren Inhalte Maßstäbe für die fachschulische Ausbildung setzen.

- Eva Krusat: Muslime unter Verdacht. Salafismus: Pädagogik als Mittel der Radikalisierungsprävention. Auf dem schmalen Grat zwischen Vorurteil und Achtsamkeit.
- Henrik Dinkelaker: Der Erlebnisraum Wald als Quelle der Kreativität im Kindergartenalter.
- Giovanna Saccullo: Möglichkeiten und Grenzen der inklusiven Förderung eines Kindes in einem Waldkindergarten.
- Naima Tekgöz: Trennung von Zwillingen bei der Eingewöhnung: Wie notwendig ist sie?
- Rita Bánhegyi: Elternperspektive im Kita-Kontext. Was heißt es für Eltern, ihr Kind in die Kita zu bringen, und welche Herausforderungen und Chancen sehen sie darin?
- Maria Kerber: Handeln und Gesundheit im pädagogischen Alltag. Eine qualitative Studie zum Thema Stress und Stressbewältigung von Erzieherinnen.

Von Wolfgang Dohrmann erschien im Verlag Handwerk und Technik, Hamburg: Die Facharbeit für Erzieherinnen und Erzieher. Ein Ratgeber für Lernende an Fachschulen für Sozialpädagogik. 112 Seiten, 14,90 €; ISBN 978-3-582-04776-2.



Regine Fehlings de Acurio: Mehr Sprachen – mehr Chancen. Über Zwei- und Mehrsprachigkeit von Kindern, 160 Seiten, ISBN 978-3-938620-40-3, 15,80 €.

Ein Schwerpunkt des Verlags ist von Anfang an die europäische und interkulturelle Komponente, zu der sowohl Veröffentlichungen zu pädagogischen Einzelaspekten anderer Länder gehören (S. Wahl, H. Schmidt, CHILD-Projekt) als auch Bücher zur Zwei- und Mehrsprachigkeit. Das neueste Buch mit dieser Thematik ist ein Ratgeber für Eltern, aber auch ein Studienbuch für Studierende und pädagogische

Fachkräfte, die ihr Wissen und ihre Kompetenzen im Umgang mit mehrsprachigen Kindern erweitern möchten. Die Autorin ist Linguistin und Pädagogin, selbst mehrsprachig und hat in vielen Ländern gelebt und gearbeitet. In ihrem Buch beantwortet sie zahlreiche Fragen z.B. zum Sprachverhalten in der Familie, zu den Zeitfenstern für den Zweitspracherwerb oder zur Unterstützung von Kindern dabei. Sie geht auf grundlegende Fragen zum Spracherwerb und zu Sprachstörungen überhaupt ein, aber auch zur Mehrsprachigkeit von Kindern mit Behinderungen wie Trisomie 21 oder von Kindern ohne Gehör.

Siehe auch die Rezension von Prof. Dr. Franz Dotter unter: www.socialnet.de/rezensionen/21100.php

ANKÜNDIGUNGEN · Gegen Ende 2017 werden erscheinen: Das „Berliner Bildungsprogramm für Kitas und Kindertagespflege“ in der französischen Übersetzung: „Programme éducatif pour la petite enfance à Berlin“, herausgegeben von der Initiative Avenir bilingue – Bi-linguale Zukunft e.V. **sowie** von Simone Wahl: „Pas à pas / Schritt für Schritt“: ein aktueller Vergleich des deutschen und des französischen Erziehungssystem (zweisprachig).



Und: Die überarbeitete und ergänzte 10. Auflage (!) des Wörterbuchs der Pädagogik Englisch - Deutsch unter Mitwirkung der neuen Co-Autorin Lesley Johnson.

Weitere Informationen zu allen Büchern sowie Auszüge aus Rezensionen bzw. Links dazu finden Sie auf der Homepage www.dohrmann-verlag.de. Bestellen können Sie mit dem Bestellformular auf der Homepage, per E-Mail an info@dohrmann-verlag.de (wir versenden ohne Zusatzkosten, mit beigemlegter Rechnung) oder über den Buchhandel.

